



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

TÜV SÜD-DG-0410.2016.002

Die Firma

**XORELLA-FRANK AG**

**Hardstrasse 41  
CH-5430 Wettingen**

wurde als Hersteller nach

**AD 2000-Merkblatt HP0**

wiederkehrend überprüft.

Die Firma verfügt über folgende Voraussetzungen:

- Einrichtungen, die eine sachgemäße und dem Stand der Technik entsprechende Herstellung und Prüfung gestatten,
- eine Qualitätssicherung, die eine den Technischen Regeln entsprechende Verarbeitung und Prüfung der Werkstoffe sicherstellt,
- fachkundiges Aufsichts- und Prüfpersonal.

Sie hat damit die schweißtechnischen Voraussetzungen zur Fertigung von Druckgeräten gemäß vorgenannten Regelwerken nachgewiesen.

Der Geltungsbereich ist unserem Bericht Nr. R-292955-20 zu entnehmen.


Unabhängig von dieser Bescheinigung sind im Rahmen der Fertigung von Druckgeräten im Geltungsbereich der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU die Verfahrensschritte gemäß dem jeweils gewählten Modul einzuhalten.

Das Zertifikat ist gültig bis zum Oktober 2022.

München, 24. Februar 2020



**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

  
\_\_\_\_\_  
(M. Schulz)





Industrie Service

# CERTIFICATE

TÜV SÜD-DG-0410.2016.002

The company

**XORELLA-FRANK AG**

**Hardstrasse 41  
CH-5430 Wettingen**

has been audited according to

**AD 2000-Merkblatt HP0.**

The company

- has facilities permitting manufacturing and inspection in compliance with the current technical standards,
- operates a quality system which guarantees that manufacturing and inspection of the products stated in our report are in conformity with the technical rules and standards,
- employs qualified supervisory and inspection personnel.

The company has the welding suitability for manufacturing pressure equipment according above mentioned standards.

The scope of the audit is detailed in report no. R-292955-20.


Independently of this certificate the requirements of the respectively selected module have to be considered within the framework of manufacturing pressure equipment according to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU.

The certificate expires in October 2022.

Munich, February 24<sup>th</sup>, 2020

**Certification Body**  
Material and Welding Technology



  
\_\_\_\_\_  
(M. Schulz)



EQ2719123

TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD  
ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT